



Deutsch-Ibero-Amerikanische Gesellschaft
Schleswig-Holstein e.V.

Spanischkurse und Kulturprogramm

Februar bis September 2020



Institut für Spanische Sprache und Kultur

Diedrichstr. 2 / 24143 Kiel / Tel.: 0431-803638
www.spanisches-institut.de / www.diag-kiel.de
E-Mail: Spanisches_Institut@t-online.de



Zu unserem Programm

Liebe Kursteilnehmer, liebe Kulturinteressierte,

auf den folgenden Seiten stellen wir Ihnen das Kursprogramm des **Instituts für Spanische Sprache und Kultur** und den Veranstaltungskalender der **DIAG** für das erste Halbjahr 2020 vor.

Das **Institut** hält auch in diesem Semester wieder ein breitgefächertes Angebot an Sprach- und Unterhaltungskursen für Sie bereit. Neben den reinen Sprachkursen (Niveau A1 bis B2) besteht die Möglichkeit, Konversations-, Landeskunde- und Lektürekurse zu besuchen oder sich auf die staatlichen DELE-Prüfungen vorzubereiten. Die Prüfungen selbst werden zweimal jährlich, im Mai und im November, durchgeführt. Selbstverständlich können alle Kurse auch im Rahmen des Individualunterrichts belegt werden.

Wer seine guten Sprachkenntnisse vertiefen möchte und Lust an der Schauspielerei hat, kann unserem **Taller de teatro**, der Theatergruppe des Instituts, beitreten, die auch in diesem Jahr wieder zwei Theaterstücke (**La Consulta** und **El Censo**) aufführen wird.

Das Kulturprogramm der **DIAG** bietet ebenfalls viel Interessantes und Informatives!

Bereits im Februar widmet sich ein Vortrag von Dr. Esther Morales-Cañadas den **Incorrecciones sociolingüísticas del lenguaje políticamente correcto** und geht unter anderem der Frage nach, ob die zum Teil vehement postulierten Veränderungen in der Sprache tatsächlich zielführend sind oder es sich nicht vielmehr um eine vorübergehende Modeerscheinung unserer Zeit handelt.

Im darauffolgenden Monat freuen wir uns, mit der Präsentation des Romans **Encierro** seit Langem wieder eine Autorenlesung im Programm zu haben. Der Kieler Schriftsteller und Reisejournalist Hannes Hansen erzählt die Geschichte eines Mannes, der an dem bekannten Stierlauf in Pamplona teilnimmt, was sich als schwerer Fehler erweist.

Bevor wir den April mit unserer traditionellen **Fiesta de Primavera** beschließen, berichtet Dr. Almut Mey über **Das maurische Andalusien** und **Erinnerungen an eine einmalige kulturelle Hochblüte**.

Den letzten Vortrag in diesem Veranstaltungshalbjahr hält Prof. Dr. Harald Thun. Er referiert im Mai über **Indianische und europäische Medizin im Gebiet des Río de la Plata**.

Der Juni startet mit der Mitgliederversammlung der Gesellschaft in der Seglervereinigung Kiel.

Das Semester beschließen wir mit eindrucksvollen Bildern einer Reise im Wohnmobil. Ingrid und Olaf Witthöft entführen uns in das von Traumstränden und malerischen Orten geprägte **Portugal**.

Nähere Infos zu diesen und allen weiteren Programmpunkten entnehmen Sie bitte den folgenden Seiten, bei deren Lektüre wir viel Vergnügen wünschen!

Der Vorstand / die Institutsleitung



Deutsch-Ibero-Amerikanische Gesellschaft SH e.V.

Institut für Spanische Sprache und Kultur

Vorstand / DIAG

José Martínez Marín	Vorsitzender
Dr. Andreas Mieth	Stv. Vorsitzender
Sarai Díaz	Stv. Vorsitzende
Gina Oltmann	Stv. Vorsitzende
Helge Voß	Schatzmeister
Dr. Wolfgang Kausch	Schriftführer

Institut für Spanische Sprache und Kultur

José Martínez Marín	Institutsleitung
Corinna Wendler	Studienleitung
Dr. Esther Morales Cañadas	Büro / Bibliothek
Helge Voß	Rechnungswesen
Glen López	Sprachreisen
N.N.	Cineclub
Gina Oltmann	Taller de teatro

Lehrkräfte

Rosa María Álvarez • Ingrid Araujo • Lourdes Camacho • Sarai Díaz • Dr. Ana Isabel Erdozain • Jorge Escobar • Deisy Falcón • María Fernández • Dr. Paloma Fernández • Andrea García • Arantzazu Lara • Fernando Henríquez • Glen López • Dr. Esther Morales • Andoni Plágaro • Liliana Rodríguez • Valezka Valladares • Rosy Varela-Jürgensen • Corinna Wendler

Sekretariat

Mo.:	10.30 bis 13.00 Uhr
Mo., Di., Do.:	15.30 bis 19.00 Uhr
Mi. und Fr.:	nach Vereinbarung

Bibliothek

Mo. und Do.:	15.30 bis 17.15 Uhr
--------------	---------------------

Sekretariat und Bibliothek sind während der Schulferien (30.03.-17.4., 22.5., 29.6.-7.8. sowie 5.-16.10.2020) geschlossen.

Kontakt

Diedrichstr. 2, 24143 Kiell
Tel.: 0431-80 36 38
www.spanisches-institut.de
E-Mail: Spanisches_Institut@t-online.de
[facebook/spanischkiel](https://facebook.com/spanischkiel)



	Seite
• Allgemeine Informationen	4
• Kursleitsystem	6
• Allgemeine Sprachkurse (alle Stufen)	8
• Landeskunde	9
• Konversation	9
• Grammatikvertiefung	9
• Lektüre	9
• Wirtschaftsspanisch und Handelskorrespondenz	9
• Vorbereitungskurse für Sprachdiplome DELE	10
• Vorbereitungskurse für Hispanisten	10
• Spanisch für Studenten, Schüler und Schnelllerner	11
• Kompaktkurse	12
• Intensivkurse Spanisch (auch für Beruf und Studium)	13
• Weitere Sprachkurse	14
Spanisch für Schüler (5.-10. Klasse)	14
Spanisch für das Abitur	14
Kinderkurse (1. bis 4. Klasse)	14
Spanisch für Touristen	14
• Ferienkurse	14
• Alemán para hispanohablantes	15
• Portugiesisch	15
• Unterhaltungskurse	16
Gitarrenkurse	16
Kochkurse	16
Tanzkurse	16
• Taller de teatro	16
• Kursgebühren	17
• Allgemeine Informationen zu den DELE-Zertifikaten	18
• Cineclub	20



Allgemeine Informationen

Unsere Kurse (in kleinen Gruppen von 6 bis maximal 14 Teilnehmern) werden von kompetenten Muttersprachlern geleitet und basieren auf dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (A1, A2, B1, B2, C1, C2). Das ganze Jahr über werden spanische Sprachkurse auf allen Stufen für ein breites Publikum angeboten. Daneben gibt es viele Kurse rund um die spanische und lateinamerikanische Kultur. Einzelheiten erfahren Sie im Institut für Spanische Sprache und Kultur.

Anmeldung

Wir beraten Sie gern bei der Wahl des richtigen Kurses. Verbindlich wird die Anmeldung mit Entrichtung der Gebühren in bar bis spätestens vier Werktage vor Kursbeginn (Kursgebühren s. S. 17).

Mit der Einschreibung erkennt der Kursteilnehmer die Teilnahmebedingungen an, die am Schwarzen Brett vor dem Sekretariat aushängen.

Bibliothek

Im Sekretariat sind Broschüren, Plakate, Prospekte, Informationen über Land und Leute der ibero-amerikanischen Welt kostenlos zu erhalten. Im Lesesaal stehen Ihnen während der Geschäftszeiten folgende Zeitungen und Zeitschriften zur Verfügung: Tageszeitungen, Galicia en el mundo, Resumen (periódico latinoamericano), Ecos de España, Hispanorama, Revista informativa de la O.I.D. (Oficina de Información Diplomática) auf Deutsch und Spanisch, Mundo Latinoamericano sowie andere Unterhaltungshefte wie Hola (Spende des Herausgebers). In der Bibliothek können montags und donnerstags von 15.30 bis 17.00 Uhr Bücher ausgeliehen werden.

Am Schwarzen Brett werden u.a. Infos über Arbeitsgesuche, Wohnungs- und Hausvermietungen sowie Studienmöglichkeiten und Praktika in Spanien und Lateinamerika ausgehängt.

An die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Sprachkurse:

Das Institut für Spanische Sprache und Kultur bedankt sich mit einem Treuebonus für Ihre Teilnahme an den Sprachkursen. Konkret bedeutet dies, dass jedem Schüler, der sich bereits im laufenden Kurs verbindlich, d.h. mit Entrichtung der entsprechenden Gebühren in unserem Sekretariat für einen Folgekurs anmeldet, ein Nachlass von bis zu 8 € (4 € Treuebonus plus 4 € Einschreibgebühr *) gewährt wird. (Ausgenommen von diesem Angebot sind Kinder-, Touristen-, Tanz-, Ferien-, Kompakt- und Intensivkurse sowie sämtliche Privatkurse.)**

Wir hoffen, dass Sie von dieser Frühbuchungsmöglichkeit Gebrauch machen und wünschen Ihnen auch weiterhin viel Spaß beim Erlernen der spanischen Sprache in unserem/ Ihrem Institut.

José Martínez Marín
Institutsleiter

* siehe S. 17

** Die Rücktrittsbedingungen können am Schwarzen Brett des Instituts eingesehen werden.

Bitte beachten Sie, dass bei vereinbarter Überweisung kein Bonus gewährt wird (s. S. 17).

Liebe Kursteilnehmer,

haben Sie daran gedacht, Mitglied der Deutsch-Ibero-Amerikanischen Gesellschaft zu werden?

Die Mitgliedschaft bringt viele Vorteile:

- 2x jährlich das aktuelle Kurs- und Kulturprogramm frei Haus
- ermäßigter bzw. kostenloser Eintritt zu den Veranstaltungen
- ermäßigte Kursgebühren
- Sonderkonditionen für die DIAG-Studienreisen
- Einladungen zu Mitgliederversammlungen, Mitgliederessen usw.

Nähere Informationen s. S. 36



Nuevo Curso 1
Grundstufe I - IV

Via rápida
Grundstufe I - II

Nuevo Curso 2
Mittelstufe I - IV

Via rápida
Mittelstufe I - II

Nuevo Curso 3
Oberstufe I - IV

Kursleitsystem

Anhand der folgenden Übersicht können Sie den für Sie geeigneten Kurs bestimmen. Dabei besteht die Möglichkeit, zwischen zwei Methoden zu wählen:

1. "Spanisch für jedermann" mit dem Lehrwerk **El Nuevo Curso** (kommunikativ ausgerichtet)
2. "Spanisch für Studenten, Schüler und Schnelllernende" mit dem Lehrwerk **Via rápida** (schnelle Progression)

Das Kurssystem folgt den Anforderungen des Europäischen Referenzrahmens für Fremdsprachen, welcher der EU-internen Vereinheitlichung der Lernstufen dient. Nach Vollendung einer Lernstufe (A2-C2) besteht die Möglichkeit des Erwerbs eines Sprachzertifikats.

Europäischer Referenzrahmen

A1 Anfänger

Der Lernende kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen.

Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen - z.B. wo sie wohnen, wen sie kennen oder welche Dinge sie besitzen - und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben.

Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

A2 Grundlegende Kenntnisse

Der Lernende kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z.B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung).

Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht.

Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.

B1 Fortgeschrittene Sprachverwendung

Der Lernende kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht.

Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet.

Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.

Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.

B2 **Selbständige Sprachverwendung**

Der Lernende kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen.

Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist.

Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.

C1 **Fachkundige Sprachkenntnisse**

Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen.

Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen.

Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen.

Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.

C2 **Annähernd muttersprachliche Kenntnisse**

Der Lernende kann praktisch alles, was er liest oder hört, mühelos verstehen.

Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben.

Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.

Via rápida
Oberstufe I - IV

Vorbereitungskurs
für das Diploma
Inicial (DELE)

Vorbereitungskurs
für das Diploma
Intermedio
(DELE)

Konversation I
(K-I)

Lektürekurs

Grammatik-
vertiefung

Konversation II
(K - II)


Lektürekurs

Vorbereitungskurs
für das Diploma
Superior (DELE)


Allgemeine Sprachkurse

13. Januar - 20. März 2020
 20. April - 3. Juli 2020
 15. September - 7. Dezember 2020
 (Herbstferien: 5.-16. Oktober)


Spanisch A1 Grundstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.1 - A1.4	Mo	13.01. - 16.03.2020	10.00 - 11.30	 ISBN 978-3-12-606658-7	20
		20.04. - 29.06.2020	&		
		21.09. - 07.12.2020	17.15 - 18.45		
	Di	14.01. - 17.03.2020	17.15 - 18.45		
		21.04. - 23.06.2020			
		15.09. - 01.12.2020			
Do	16.01. - 19.03.2020	19.00 - 20.30			
	23.04. - 02.07.2020				
	17.09. - 03.12.2020				


Spanisch A2 Mittelstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2.1 - A2.4	Mo	13.01. - 16.03.2020	19.00 - 20.30	 ISBN 978-3-12-606663-1	20
		20.04. - 29.06.2020			
		21.09. - 07.12.2020			
	Do	16.01. - 19.03.2020	17.15 - 18.45		
		23.04. - 02.07.2020			
		17.09. - 03.12.2020			
Fr	17.01. - 20.03.2020	10.00 - 11.30			
	24.04. - 03.07.2020				
	18.09. - 04.12.2020				

Spanisch B1 Oberstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B1.1 - B1.4	Di	14.01. - 17.03.2020 21.04. - 23.06.2020 15.09. - 01.12.2020	19.00 - 20.30	 ISBN 978-3-12-606667-9	20

Spanisch B2 Aufbaustufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B2	Mo	13.01. - 16.03.2020	19.00 - 20.30		20
		20.04. - 29.06.2020			
		21.09. - 07.12.2020			
ISBN 978-3-12-514871-0 + 978-3-12-514872-7 (AB)					

Vertiefungskurse

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
A1	Mo	13.01. - 16.03.2020	17.15 - 18.45	20
A2	Mo	20.04. - 29.06.2020	19.00 - 20.30	20
		21.09. - 07.12.2020		

Grammatikvertiefung

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
B2 / C1 variierende Schwerpunkte	Do	16.01. - 19.03.2020	17.15 - 18.45	20
		23.04. - 02.07.2020		
		17.09. - 03.12.2020		

Konversation

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
B2 / C1	Di	14.01. - 17.03.2020	19.00 - 20.30	20
		21.04. - 23.06.2020		
		15.09. - 01.12.2020		

Landeskunde

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
A2 - B1	Mo	13.01. - 16.03.2020	19.00 - 20.30	20
		20.04. - 29.06.2020		
		21.09. - 07.12.2020		

Lektürekurse

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
B1 / B2	Mo	13.01. - 16.03.2020	19.00 - 20.30	20
		20.04. - 29.06.2020		
		21.09. - 07.12.2020		
C1	Di	14.01. - 17.03.2020	19.00 - 20.30	20
		21.04. - 23.06.2020		
		15.09. - 01.12.2020		

Wirtschaftsspanisch

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
B2	Di	14.01. - 17.03.2020	17.15 - 18.45	20
		21.04. - 23.06.2020		
		15.09. - 01.12.2020		

Vorbereitungskurse für die Sprachdiplome DELE

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
DELE B1 (inicial)	Mi	19.02. - 22.04.2020	17.20 - 18.50	20
		06.05. - 08.07.2020		
		09.09. - 11.11.2020		

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
DELE B2 (intermedio)	Di	14.01. - 17.03.2020	19.00 - 20.30	20
		21.04. - 23.06.2020		
		15.09. - 01.12.2020		

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
DELE C2 (superior)	Di	14.01. - 17.03.2020	19.00 - 20.30	20
		21.04. - 23.06.2020		
		15.09. - 01.12.2020		

Vorbereitungskurse für Hispanisten

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
A1 - A2	Mo- Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30	80
		17.08. - 11.09.2020	9.00 - 12.30	
B1 - B1+	Mo- Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30	80
		17.08. - 11.09.2020	9.00 - 12.30	

Nicht vergessen:

Das neue Kurstrimester startet im April bzw. September!




Spanisch für Studenten, Schüler und Schnellerner

19. Februar - 22. April 2020


6. Mai - 8. Juli 2020

9. September - 11. November 2020


Spanisch A1 Grundstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.1 - A1.2	Mi	19.02. - 22.04.2020	19.00 - 20.30		20
		06.05. - 08.07.2020			
		09.09. - 11.11.2020			
A1.1 ver- blockt	Fr	21.02. - 20.03.2020 29.05. - 26.06.2020	17.00 - 20.30	ISBN 978-3-12-515050-8	20


Spanisch A2 Mittelstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2.1 - A2.2	Mi	19.02. - 22.04.2020	19.00 - 20.30		20
		06.05. - 08.07.2020			
		09.09. - 11.11.2020			

Spanisch B1 Oberstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B1.1 - B1.2	Mi	19.02. - 22.04.2020	17.15 - 18.45		20
		06.05. - 08.07.2020			
		09.09. - 11.11.2020			

Spanisch B1+ Aufbaustufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B1+.1 - B1+.2	Mi	19.02. - 22.04.2020	17.15 - 18.45		20
		06.05. - 08.07.2020			
		09.09. - 11.11.2020			

Konversation


Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
B2 / C1	Mi	19.02. - 22.04.2020	17.15 - 18.45	20
		06.05. - 08.07.2020		
		09.09. - 11.11.2020		

Kompaktkurse


Das komplette Grund-, Mittel- bzw. Oberstufenniveau in vier Wochen.
 Unterricht: montags bis freitags 9.00 - 10.30 Uhr (30 min. Pause) und
 11.00 - 12.30 Uhr.

Spanisch kompakt für jedermann


A1 Grundstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1	Mo - Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30		80
		06.07. - 31.07.2020	9.00 - 12.30		

A2 Mittelstufe


Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2	Mo - Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30		80
		06.07. - 31.07.2020	9.00 - 12.30		

B1 Oberstufe


Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B1	Mo - Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30		80
		06.07. - 31.07.2020	9.00 - 12.30		

Spanisch kompakt für Studenten, Schüler und Schnellerner

A1 - A2 Grund- und Mittelstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1 - A2	Mo - Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30		80
		06.07. - 31.07.2020	9.00 - 12.30		

B1 - B1+ Oberstufe

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
B1 - B1+	Mo - Fr	24.02. - 20.03.2020	9.00 - 12.30		80
		06.07. - 31.07.2020	9.00 - 12.30		

Intensivkurse Spanisch (auch für Beruf und Studium)


Diese einwöchigen Intensivkurse umfassen 40 Unterrichtsstunden und finden jeweils montags bis freitags von 9.00 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr statt. In kleinen Gruppen von 5 bis 10 Teilnehmern werden 4 Lektionen pro Stufe erarbeitet.

Die Gebühren sind bis spätestens 2 Wochen vor Kurs zu entrichten.

Grundstufe I

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.1	Mo	20.-24.01.20	07.-11.09.20	9.00 -17.00		40
	Fr	04.-08.05.20	02.-06.11.20			

Grundstufe II

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.2	Mo	27.-31.01.20	14.-18.09.20	9.00 -17.00		40
	Fr	11.-15.05.20	09.-13.11.20			


Grundstufe III

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.3	Mo	03.-07.02.20	21.-25.09.20	9.00 -17.00	ISBN 978-3-12- 606658-7	40
	Fr	25.-29.05.20	16.-20.11.20			

Mittelstufe I

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2.1	Mo	10.-14.02.20	28.09.-02.10.20	9.00 -17.00		40
	Fr	08.-12.06.20	23.-27.11.20			

Mittelstufe II

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2.2	Mo	17.-21.02.20	19.-23.10.20	9.00 -17.00		40
	Fr	15.-19.06.20	30.11.-04.12.20			

Mittelstufe III

Stufe	Tag	Termine		Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A2.3	Mo	24.-28.02.20	26.10.-30.10.20	9.00 -17.00	ISBN 978-3-12- 606663-1	40
	Fr	22.-26.06.20	07.-11.12.20			

Wirtschaftsspanisch und Handelskorrespondenz

Tag	Termine		Uhrzeit	Std.
Mo - Fr	20.-24.01.20	07.-11.09.20	9.00 -17.00	40

(Änderungen bleiben vorbehalten)

Weitere Sprachkurse

13. Januar - 20. März 2020
 20. April - 3. Juli 2020
 15. September - 7. Dezember 2020
 (Herbstferien: 5.-16. Oktober)

Kinderkurse

	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
1.- 4. Klasse	Do	16.01. - 19.03.2020	15.30 - 17.00	20
		23.04. - 02.07.2020		
		17.09. - 03.12.2020		

Spanisch für Schüler

	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
5.-10. Klasse	Mi	15.01. - 18.03.2020	15.30 - 17.00	20
		22.04. - 24.06.2020		
		16.09. - 02.12.2020		

Spanisch für das Abitur

Wiederholung und Vertiefung der Grammatik
 (z.B.: ser / estar, imperfecto / indefinido, subjuntivo, etc.)

	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
Abitur	Di & Do	21.01. - 20.02.2020	17.15 - 18.45	20
		03.11. - 03.12.2020		

Spanisch für Touristen

	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
Touristen	Di	04.02. - 03.03.2020	17.00 - 18.30	10
		12.05. - 09.06.2020		
		03.11. - 01.12.2020		


Ferienkurse

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Std.
A1-A2 - B1 alle Niveaustufen	Mo & Mi	29.06. - 29.07.2020	19.00 - 20.30	20
		29.06. - 02.09.2020		40
	Mo - Fr	05.10. - 16.10.2020	09.00 - 12.30	40

Alemán para hispanohablantes

Cursos intensivos de alemán para una rápida integración en el mercado laboral alemán. Pregunte precios y condiciones en Secretaría.
Tel. 0049 (0) 431 803638

Portugiesisch

Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.1	Mo	13.01. - 16.03.2020	19.00 - 20.30		20
		20.04. - 29.06.2020			
		21.09. - 07.12.2020			
Stufe	Tag	Termine	Uhrzeit	Lehrwerk	Std.
A1.2	Mo	13.01. - 16.03.2020	17.15 - 18.45	ISBN 978-85-12- 54520-2	20
		20.04. - 29.06.2020			
		21.09. - 07.12.2020			

Lehrwerk: Novo Avenida Brasil 1

Nicht vergessen:

Das neue Kurstrimester startet im April bzw. September!



Dres. Ruge, Purrucker, Makowski
Notare und Rechtsanwälte

Dr. Stefan Kornmacher
Rechtsanwalt - Abogado

Vereidigter Dolmetscher für Spanisch
Intérprete jurado en español

Schwerpunkte

Familienrecht - Derecho de Familia
Erbrecht - Derecho de Sucesiones
Arbeitsrecht - Derecho Laboral
Internat. Privatrecht - Derecho priv. intern.
Strafrecht - Derecho Penal

Faulstr. 12-18, 24103 Kiel
Tel.: 0431/ 97416-38, Fax 0431/97416-32
dr.kornmacher@dres-ruge.de



Unterhaltungskurse

Gitarrenunterricht

(Nach Vereinbarung)



Kochkurs

(Spanische und lateinamerikanische Küche)

Di 18.30 - ca. 21.00 Uhr



Tanzkurse

Do 17.00 - 18.00 Uhr Flamenco

Do 19.00 - 20.00 Uhr Samba do Brasil

Do 20.00 - 21.00 Uhr Tango



Taller de teatro



Seit nunmehr zehn Jahren gibt es die Theaterwerkstatt "El taller de teatro". Einmal jährlich studieren wir ein Theaterstück in spanischer Sprache ein und führen es in verschiedenen Spielstätten auf.

Die Schauspieler sind Muttersprachler, Studierende des Instituts für Spanische Sprache und Kultur oder einfach Menschen mit Lust am Schauspielen. Natürlich eignet sich die Theaterwerkstatt auch hervorragend zum Vertiefen und Auffrischen der eigenen Sprachkenntnisse!

Die Besetzung ändert sich, je nach Bedarf. Wenn Sie Lust haben, mitzuspielen, melden Sie sich bei Gina Oltmann: g.oltmann@gmx.de.

Die Proben finden voraussichtlich freitags nachmittags statt. Wir freuen uns auf Sie!

Kursgebühren

Programmkurse

Einschreibgebühr (entfällt für Frühbucher bis 2 Wochen vor Kursbeginn)	€ 4,-
Kurse mit 20 Unterrichtsstunden	€ 90,- / 78,- ^{1 2}
Kurse mit 40 Unterrichtsstunden	€ 180,- / 156,- ²
Kurse mit 80 Unterrichtsstunden (Kompaktkurse)	€ 328,- / 286,- ²
Kinderkurse mit 20 Unterrichtsstunden	€ 78,-
Tanzkurse mit 10 Stunden	€ 90,- / 78,- ²
Koch- bzw. Gitarrenkurse (20 Std.)	€ 120,-

Privatkurse (individuell und flexibel)

Kurse ab 6 Teilnehmern (20 Std.), p.P.	€ 98,- / 86,- ²
Kurse mit 4-5 Teilnehmern (20 Std.), Gruppenpreis	€ 490,-
Kurse mit 2-3 Teilnehmern (20 Std.), Gruppenpreis	€ 460,-
Einzelunterricht (20 Std.)	€ 380,-

Institutsexterne Kurse (bis 30 Km Umkreis)

Gruppenpreis (20 Std.)	€ 580,-
Teilnahmebestätigung	€ 3,-

Zahlungsform

Die Kursgebühren sind bis spätestens 4 Werktage vor Kursbeginn in bar zu entrichten. Überweisungen sind nach vorheriger Absprache bis spätestens 14 Tage vor Kursbeginn und ohne Ermäßigungen/Boni möglich.

Ihre Meinung

Für jede Anregung, konstruktive Kritik oder neue Ideen sind wir dankbar. Hierzu liegen im Sekretariat Vordrucke für die Beurteilung des Kurses, des Lehrers, der Lehrerin und der Lehr- und Lernmethode des Instituts aus, auf denen Sie uns Ihre Meinung und Anmerkungen mitteilen können.

Vielen Dank!

- (1) Reduzierung auf 16 Unterrichtsstunden bei 4-5 Teilnehmern.
Ein Gruppenpreis von € 336,- bei 2-3 Teilnehmern.
- (2) Ermäßigung für Studenten, Schüler, Arbeitslose, Auszubildende und Mitglieder der DIAG mit gültigem Mitgliedsausweis



Allgemeine Informationen zu den DELE-Zertifikaten

Die Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) sind offizielle Zertifikate zum Nachweis spanischer Sprachkenntnisse, die das Instituto Cervantes im Namen des spanischen Ministeriums für Erziehung und Wissenschaft vergibt.

Anerkennung

Die Diplomas de Español como Lengua Extranjera sind in der ganzen Welt anerkannt. Die Anerkennung gilt gleichermaßen im universitären Bereich und in der Berufswelt. In Spanien werden die Zertifikate von Universitäten sowie öffentlichen und privaten Institutionen als offizielle Qualifikationsnachweise anerkannt.

Die Prüfungen können in Spanien und weiteren 100 Ländern weltweit abgelegt werden.

Gültigkeit

Die Gültigkeit der Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) ist unbegrenzt.

DELE in Kiel

Das Institut für Spanische Sprache und Kultur ist seit 2011 offizielles Prüfungszentrum des Instituto Cervantes für Kiel. Es werden die Prüfungen auf den Niveaus A2, B1, B2 und C1 abgenommen.

Prüfungstermine

Die Prüfungen der offiziellen und international anerkannten DELE-Zertifikate finden im Institut an folgendem Termin statt:

Mai: Sa., 16.05.2020

November: Sa., 14.11.2020

Anmeldefristen

Für Mai: 10.01. - 18.03.2020

Für November: 10.01. - 30.09.2020

**BITTE BEACHTEN SIE FÜR IHRE ANMELDUNG DIE FERIENTERMINDE DER GESCHÄFTSSTELLE (S.2)
NÄHERE INFOS UNTER TEL. 0431 / 80 36 38**

Anmeldung

Folgende Voraussetzungen sind zu erfüllen, wenn Sie an einer DELE-Prüfung teilnehmen möchten:

- Das Anmeldeformular, das man in unserer Geschäftsstelle oder im Internet (diplomas.cervantes.es) bekommt, muss ordnungsgemäß (in Großbuchstaben) ausgefüllt sein.
- Fotokopie eines Personalausweises oder eines Reisepasses
- Ordnungsgemäße Entrichtung der Prüfungsgebühren

Etwa zehn Tage vor der Prüfung erhalten Sie die Anmeldebestätigung mit der persönlichen Prüfungsnummer sowie die Mitteilung des Prüfungstermins mit genauen Angaben zu Ort und Zeitplan der schriftlichen und mündlichen Prüfungen. Zu den Prüfungen sind diese beiden Dokumente sowie Pass oder Personalausweis mitzubringen.

Prüfungsgebühren

A2 : € 131,- / B1 : € 142,- / B2 : € 200,- / C1: € 210,-

Ermäßigungen:

- Gruppen ab 5 Personen: 20%

Rücktritt und Gebührenerstattung

Ein Rücktritt aus privaten oder beruflichen Gründen nach erfolgter Anmeldung ist bei dem zuständigen Prüfungszentrum schriftlich einzureichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir die Prüfungsgebühr nur unter folgenden Bedingungen erstatten können:

100 % der Prüfungsgebühr werden bei Mitteilung bis zu 14 Kalendertage nach dem Einschreibungsdatum erstattet.

Danach ist keine Gebührenerstattung mehr möglich!

Ummeldungen in ein anderes in- oder ausländisches Prüfungszentrum sind nicht möglich.

Vorbereitungskurse für die DELE Prüfungen

Wenn Sie einen offiziellen Nachweis Ihrer Spanischkenntnisse erwerben und eine DELE-Prüfung ablegen möchten, ist es empfehlenswert, sich im Rahmen eines entsprechenden Vorbereitungskurses mit dem Aufbau, dem Ablauf und den möglichen Inhalten der Prüfungen vertraut zu machen.

Natürlich können Sie sich auch auf Prüfungen vorbereiten, die nicht im Institut abgenommen werden (z.B. DELE Superior). Die genauen Termine entnehmen Sie bitte der Seite 10 dieser Broschüre.

Weitere Infos gibt es unter: <http://diplomas.cervantes.es> sowie unter <http://www.spanisches-institut.de>



GET TOGETHER
FAR AWAY

**Alexander Kropp
Reisevermittlung**

An der Halle 400 Nr.1 / 24143 Kiel
Tel.: 0431-36416-0 / Fax: 0431-3641629
www.alexanderkropp.de



Cineclub



Cineclub

¡Cultiva tu cinemania!

Juni

Di., 23.06.

17.00 - 21.45
Uhr

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

Entrada gratuita

Kultureller Beitrag des Instituts für Spanische Sprache und Kultur und der Deutsch-Ibero-Amerikanischen Gesellschaft Schleswig-Holstein e.V. zur Kieler Woche 2020

In diesem Halbjahr findet der Cineclub während der Kieler Woche am Dienstag, dem 23. Juni 2020 von 17.00 bis 21.45 Uhr in einer exklusiven Sitzung statt. Es werden drei Kultfilme des spanischen Kinos gezeigt, die außerhalb Spaniens wenig bekannt sind.

Den Teilnehmern steht es frei, alle oder auch nur einen oder zwei Filme anzusehen.



Cineclub

El secdeleto de la tlompeta (Das Geheimnis der Tlompeta)
Sprache: Spanisch ohne Untertitel
Gattung: Surrealistischer Kurzfilm
Regie: Javier Fesser / Spanien 1995 / 20 Min.



17.00 - 17.20
Uhr

Ein Tankwart flüchtet vor der Polizei. Auf seiner Flucht lernt er Lucas, einen Hausmeister kennen, der ein Geheimnis verbirgt.

Cineclub

La comunidad (OmU englisch)

Gattung: schwarze Komödie

Regie: Álex de la Iglesia / Spanien 2000 / 107 Min.

Madrid: Julia ist Maklerin in einer Immobilienfirma. Sie besichtigt mit Klienten eine Mehrzimmerwohnung in einem Mehrparteienhaus. Als diese kein Interesse haben, verbringt Julia dort eine Nacht mit ihrem Mann und wird Zeuge, wie die Feuerwehr die Wohnung über ihr gewaltsam öffnet. Die Wohnung ist voller Müll und der Leiche eines alten Mannes, die bereits von einer Katze angeknabbert wurde. Als man die Leiche aus der Wohnung trägt, fällt ihr eine Brieftasche aus der Tasche. Heimlich schnappt sich Julia die Brieftasche und entdeckt einen Schatzplan darin. In der Wohnung findet sie 300 Mio. Peseten in bar, die sie in Tüten verstaut. Dies bleibt jedoch nicht unbemerkt...



17.30 - 19.30
Uhr

Cineclub

Balseros (OmU englisch)

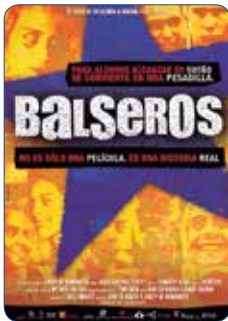
Gattung: Dokumentarfilm

Regie: Carles Bosch und Josep Maria Domènech
Spanien 2002 / 120 Min.

Der Film handelt von den sogenannten Balseros, die während der *periodo especial* auf Flößen aus Kuba in die USA flüchteten.

Hintergrund ist der Zusammenbruch des Ostblocks um 1990 und die ausbleibenden Subventionen aus der Sowjetunion, was eine rapide Zunahme der Armut in Kuba bewirkte. 1994 gipfelte der Flüchtlingsstrom in der Flucht von 50.000 Kubanern.

Die Dokumentation besteht aus längeren Interviews mit den Bootsbauern und betrachtet das Leben von sieben Flüchtlingen, vom Floßbau bis hin zu ihren Versuchen ein neues Leben in den USA aufzubauen.



19.45 - 21.45
Uhr

DIAG / INSTITUT

	VERANSTALTUNG	DATUM
FEBRUAR	• Ponencia: Incorrecciones sociolingüísticas del lenguaje políticamente correcto	Mi., 19.02.
	• Infoabend: Begleitete Sprach- und Kulturreise nach Peru	Fr., 21.02.
MÄRZ	• Lesung: <i>Encierro</i>	Di., 10.03.
APRIL	• Vortrag: Maurisches Andalusien. Erinnerungen an eine einmalige kulturelle Hochblüte	Mi., 22.04.
	• Infoabend: Begleitete Sprach- und Kulturreise nach Peru	Fr., 24.04.
	• Fiesta de Primavera	Do., 30.04.
MAI	• Vortrag: Indianische und europäische Medizin im Gebiet des Río de la Plata	Di., 12.05.
	• Aufführung des Taller de teatro	Fr., 15.05.
JUNI	• Mitgliederversammlung und gemeinsames Abendessen	Mo., 01.06.
	• Diavortrag: Mit dem Camper durch Portugal	Di., 09.06.

FEBRUAR BIS SEPTEMBER 2020

ZEIT	ORT	€
19:00 Uhr	Institut	4 € / 2 € erm. / Mitglieder der DIAG frei
19:00 Uhr	Institut	Eintritt frei
19:00 Uhr	Institut	4 € / 2 € erm. / Mitglieder der DIAG frei
19:00 Uhr	Institut	4 € / 2 € erm. / Mitglieder der DIAG frei
19:00 Uhr	Institut	Eintritt frei
Einlass ab 20:00 Uhr	Räucherei	Ak 12 € Mitgl., Stud., Schül. 10 € / Vvk 8 €
19:00 Uhr	Institut	4 € / 2 € erm. / Mitglieder der DIAG frei
19:00 Uhr	Institut	7 € / 4 € erm.
18:00 Uhr	Seglervereinigung Kiel, Hindenburgufer 215	Unkostenbeitrag 16 €
19:00 Uhr	Institut	4 € / 2 € erm. / Mitglieder der DIAG frei



DIAG-Kulturprogramm

Kulturprogramm Februar bis September 2020

	Seite
Cineclub	20-21
Vorträge / Ponencias	
• Incorrecciones sociolingüísticas del lenguaje políticamente correcto	25
• Maurisches Andalusien. Erinnerungen an eine einmalige kulturelle Hochblüte	27
• Indianische und europäische Medizin im Gebiet des Río de la Plata. Guaraníes und Jesuiten	29
• Mit dem Camper durch Portugal	32
Autorenlesung	
• <i>Encierro</i>	26
Fiesta de Primavera	28
Theatervorführung	
• <i>La Consulta</i> und <i>El Censo</i>	31
Mitgliederversammlung	32
Studienreise	
• Begleitete Sprach- und Kulturreise nach Peru	33

Ponencia: Incorrecciones sociolingüísticas del lenguaje políticamente correcto

Dr. Esther Morales-Cañadas



El lenguaje es uno de los bienes más ricos de la humanidad. Comenzó a existir junto con el ser humano y lo ha acompañado, hasta hoy, a través de la historia, adaptándose a sus necesidades sociales, espirituales y materiales.

En la actualidad luchamos por formar una sociedad en la que la igualdad y el respeto entre las personas - igual de qué género, procedencia o religión - sean los valores que rijan y, por consiguiente, las academias de la lengua de la mayoría de los países europeos se esfuerzan en generar nuevas palabras y expresiones para terminar con el llamado lenguaje sexista, ese en el que el género masculino, entre otras cosas, es el dominante en los plurales. Pues nuestra sociedad no está formada solamente por hombres o por personas. No, hay que diferenciar entre hombre y mujer, niño y niña, trabajador y trabajadora, etc. En este sentido habría que añadir, no obstante, otra enorme cantidad de peculiaridades que especifican los diferentes caracteres y formas del género humano y que sirven de riqueza a nuestra sociedad por la diversidad que lleva en sí.

Esta bien intencionada tendencia nos está llevando a la exageración de las expresiones, a la degeneración y alienación de nuestras lenguas, perdiéndose el concepto lingüístico etimológico y olvidando que el lenguaje no es solamente una estructura, sino la expresión de una voz interior que puede ser tanto un sentimiento como una intención.

En esta conferencia se tratarán algunos aspectos del lenguaje políticamente correcto y se analizarán ciertas palabras llamadas sexistas. También se comparará dicho lenguaje con la realidad de los problemas que este representa para sacar conclusiones y constatar si esa radical transformación de la lengua tiene un sentido de ser o es simplemente una moda absurda.

Mi., 19.02.

19.00 Uhr

Eintritt

4 € / 2 € erm. /
Mitglieder der
DIAG frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

Di., 10.03.

19.00 Uhr

Eintritt

4 € / 2 € erm. /
Mitglieder der
DIAG frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

Lesung: *Encierro*

Hannes Hansen



Der Kieler Schriftsteller, Kultur- und Reisejournalist Hannes Hansen liest aus seinem Roman *Encierro*.

Der Roman soll die Geschichte des Journalisten und gescheiterten Literaturwissenschaftlers Konrad Stumm erzählen, der beim berühmten „Encierro“, dem Stierlauf in den Straßen Pamplonas, schwer verletzt wird und nach wenigen Tagen an seinen Wunden stirbt.

Der Roman ist eine Auseinandersetzung mit dem Männerbild Hemingway, durch dessen Roman *Fiesta* der Stierlauf weltberühmt wurde.

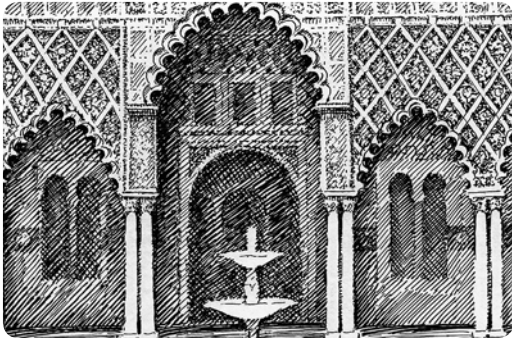
Nach vielen Jahren durch Heirat und Geburt der Tochter erzwungener Abstinenz nimmt der etwa fünfundvierzigjährige Konrad Stumm zum ersten Mal wieder am „Encierro“ teil. Frau und achtzehnjährige Tochter haben ihn verlassen und er will noch einmal die Faszination erleben, die er als gerade einmal Zwanzigjähriger gespürt hatte, als er, angeregt durch *Fiesta* nach Pamplona gefahren war, um mit den Jugendlichen und Männern aus aller Welt vor den Stieren herzurennen, die am Morgen für den „Tod am Nachmittag“ von ihrem Pferd durch die Straßen zur Stierkampfarena laufen.

Vorbild ist ihm dabei neben Hemingway der Vietnamkriegsveteran Jim Kelly, wie er ein Journalist, in dessen Männerrunde, der „Cuadrilla“, er damals aufgenommen wurde. (Dieser Jim Kelly hat übrigens ein reales Vorbild, den vor einigen Jahren verstorbenen Dressman und Abenteurer Matt Carney, von dem James Michener in seinem Buch *Iberia* erzählt.)

Auch nach fast zwanzig Jahren Unterbrechung scheint die Freundschaft zu Jim Kelly unerschütterlich und Konrad Stumm wird wieder Mitglied der „Cuadrilla“. Beim ersten Stierlauf, an dem er nach seiner Rückkehr teilnimmt, macht er einen törichten Fehler und wird von einem Stier schwer verletzt.

Vortrag: Maurisches Andalusien Erinnerungen an eine einmalige kulturelle Hochblüte

Vortrag mit Digitalbildern von Dr. Almut Mey, Berlin



Fast 800 Jahre lang herrschten die Mauren in Andalusien und übten einen Einfluss auf unser abendländisches Erbe aus, der weitgehend unbekannt ist. Man fragt sich: Wie konnte es möglich sein, dass die Mauren in kürzester Zeit fast ganz Spanien eroberten? Wie sah die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung aus? Welche Rolle spielten die Juden im Emirat und späteren Kalifat von Córdoba? Warum konnte nur Granada sich am längsten gegen die Reconquista wehren, und was bedeutete die Sonderstellung Sevillas?

Im 10. Jh. war Córdoba die kultivierteste Stadt des Abendlandes. Das maurische Spanien war dem übrigen Europa in Industrie, Handel, Wissenschaft und Kultur um 500 Jahre voraus. In seiner Blütezeit waren das Emirat und Kalifat von Córdoba das geistige Zentrum Europas (mit drei monotheistischen Religionen) und neben Damaskus das geistliche Zentrum des Islams.

Dann kam das Schicksalsjahr 1492: Granada fiel als letztes maurisches Königreich an die „Katholischen Könige“; zwei Monate danach wurden die Juden aus ganz Spanien vertrieben, und im selben Jahr entdeckte Columbus Amerika. Ein wahrhaft „goldenes“ Zeitalter schien anzubrechen und trug doch bereits den Keim vom Ende der Weltmacht Spanien in sich.

Mi., 22.04.

19.00 Uhr

Eintritt

4 € / 2 € erm. /
Mitglieder der
DIAG frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

**IHRE
STEUERFÜCHSE
IN KIEL
ESPERAN QUE
DISFRUTEN
APRENDIENDO
ESPAÑOL**

Steuerberatung Henning Voß
Bismarckstr. 5-7 | 24114 Kiel
Tel. 0431 993 37-0 | Fax: -16
www.steuerberatunghv.de

Do., 30.4.

Räucherei

Preetzer Str. 35
Kiel

Einlass ab
20.00 Uhr

Eintritt
Abendkasse
12 €
Mitglieder, Stu-
denten, Schüler
10 €
Vvk 8 €
nur im Institut
bis zum 27.4.
(Diedrichstr. 2)

Fiesta de Primavera

Salsa-, Merengue-, Rumba- und Samba-Rhythmen sorgen bei der Fiesta de Primavera für karibische Stimmung. Gleich zwei Top-Bands spielen auf und laden zum Tanz ein.

Tiempo Latino. Die Mitglieder der bewährten Gesangs- und Instrumentalgruppe stammen aus Peru, Kolumbien und der Dominikanischen Republik. Die Band wurde 1990 gegründet und zieht seitdem das tanzbegeisterte Publikum mit ihren Salsa-, Merengue-, Cumbia- und Bachata-Rhythmen in ihren Bann.



Los Zorros (Juan Carlos, Enzo, Javier und Sönke) verzaubern ihre Zuhörer mit traditionellen Liedern aus Spanien und Lateinamerika. Musik für die Seele.



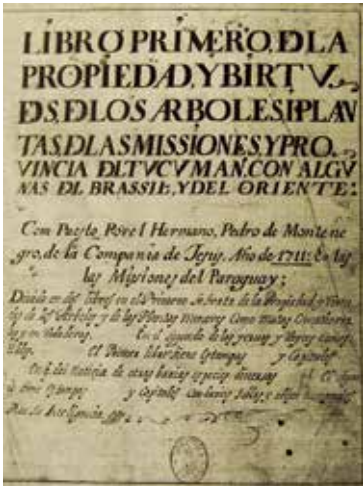
Kulinarisch verwöhnt Sie das Restaurant Señor Jalapeño.



Vorverkaufskarten sind in unserer Geschäftsstelle bis zum 27.04. erhältlich (nicht während der Osterferien!).

Vortrag: Indianische und europäische Medizin im Gebiet des Río de la Plata. Guaraníes und Jesuiten

Prof. Dr. Harald Thun



Di., 12.05.

19.00 Uhr

Eintritt

4 € / 2 € erm. /
Mitglieder der
DIAG frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

Wer die Quellen zur christlichen Mission, insbesondere die der Jesuiten in Amerika, liest, entdeckt unschwer autoritäre und sogar totalitäre Züge. Das ganze individuelle und soziale Leben der Indianer, einschließlich ihrer Gedankenwelt sollte wie das der Unterschichten in den katholischen Ländern Europas werden.

Zwar galten die Indianer den Missionaren nicht als Tiere, aber doch als unmündige Kinder, die sich nicht selbst helfen konnten, vielmehr die der Fürsorge, aber auch der Aufsicht und der Anweisung des geistlichen Vaters bedurften. Nicht nur die Seelen der Indianer sollten errettet werden, auch ihre Körper wurden ergriffen, in die sogenannten Reduktionen geführt und sesshaft gemacht, zwangsweise in Kleider gesteckt, zur stetigen Arbeit angehalten, der Polygamie entzogen und in festen Häusern als Einzelfamilien statt in Gemeinschaftshäusern als Großgruppe untergebracht, an europäische Kost gewöhnt, in beschränktem Maße auch alphabetisiert. Zur Fürsorge gehörte auch die medizinische Versorgung.

Aus heutiger Sicht stellt sich die Frage, was von der indianischen Kultur übrig geblieben oder sogar von den Jesuiten übernommen und in Europa verbreitet worden ist.

Die Medizin ist dabei von besonderem Interesse, denn hier können die Guaraníes, die man unter dem Gesichtspunkt der materiellen Kultur der Jungsteinzeit zurechnen müsste, mit den Jesuiten als Vertretern der Neuzeit durchaus mithalten. In modernen Darstellungen der Medizingeschichte wird von der Kenntnis der Heilpflanzen, die die guaranitischen Schamanen besaßen, mit Hochachtung gesprochen. Andererseits waren die Schamanen als angestammte geistige Führer aber auch die schärfsten Konkurrenten der Jesuiten und wurden von diesen als Hexer verunglimpft.

Was sagen die Quellen zu dieser potentiell konfliktiven Konstellation? Die Quellen haben, seitdem sich auch die Sprachwissenschaft mit dem Thema befasst, durch Neuentdeckungen, Wiederauffinden verlorengeliebter Texte und durch die beginnende Erschließung von Schriften, die auf Guaraní verfasst worden sind, erheblich zugenommen.

Im Vortrag wird es um die Frage gehen, ob die Jesuiten als Vorläufer der modernen Pharmakonzerne gelten können, die das ethnomedizinische Wissen der sogenannten Naturvölker absaugen, um es zu vermarkten, oder ob sie die indianische Medizin respektierten, sie intakt ließen und sogar von ihr lernten, und dies nicht nur bezüglich der Wirkungen einzelner Pflanzen sondern auch hinsichtlich der indianischen Grundauffassung von der Krankheit als Störung des sozialen Lebens der Gruppe.

Dr. jur. Monika Reckhorn-Hengemühle

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Ermächtigte Urkundenübersetzerin und allgemein
vereidigte Dolmetscherin für Spanisch im OLG-Bezirk
Schleswig

Tätigkeitsschwerpunkte

Ehe- und Familienrecht, Erbrecht
Internationales Privatrecht
Rechtsverkehr mit Spanien:
Spanisches Immobilien- und Erbrecht
Spanisches Ehe- und Familienrecht

Im Wiesengrund 14 / 24113 Molfsee
Tel.: 0431-65 82 90 Fax: 0431/65346
E-Mail: KanzleiRH1@gmx.de

Taller de teatro:

La Consulta, nach einer Idee von Ángel Camacho

El Censo, nach Emilio Carballido



In diesem Jahr zeigt der Taller de teatro, die spanischsprachige Theaterwerkstatt des Instituts unter der Leitung von Gina Oltmann, die Neuauflage von zwei kurzen Komödien: *La Consulta* und *El Censo*.

In *La Consulta* wird der Zuschauer Zeuge einer folgenreichen Unterhaltung im Wartezimmer einer Arztpraxis.

El Censo handelt von den Betreibern einer illegalen Näherei, die einen Volkszähler irrtümlicherweise für einen Mitarbeiter des Finanzamtes halten.

Beide Stücke leben von Missverständnissen, die einige Figuren in arge Bedrängnis bringen.

Der Taller de teatro:

Bereits seit Längerem haben Kursteilnehmer, Muttersprachler und andere Interessierte die Möglichkeit, spanischsprachige Theaterstücke unter fachkundiger Anleitung einzustudieren und so nicht nur ihre Aussprache zu verbessern, sondern gleichzeitig auch Mimik, Artikulation und Selbstwahrnehmung zu trainieren und damit die Grundlagen des Schauspielens zu erlernen.

In zahlreichen Auftritten hat die Truppe ihr Können bereits unter Beweis gestellt und ihr Publikum begeistert!

Fr., 15.05.

19.00 Uhr

Eintritt

7 € / 4 € erm.

Institut

Diedrichstr. 2

EG, Raum 3

Mo., 01.06.

18.00 Uhr
Unkostenbeitrag
16 €
Segler-
vereinigung Kiel,
Hindenburgufer
215

Mitgliederversammlung und gemeinsames Abendessen

Die Gesellschaft trifft sich zur Vollversammlung erneut in der Seglervereinigung Kiel. Nach dem offiziellen Teil besteht die Möglichkeit eines gemeinsamen Spargelessens.

Anmeldungen und Menüwünsche werden bis zum 25. Mai unter der Telefonnummer 0431 - 80 36 38 in der Geschäftsstelle entgegengenommen.

Di., 09.06.

19.00 Uhr

Eintritt

4 € / 2 € erm. /
Mitglieder der
DIAG frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3

Diavortrag: Mit dem Camper durch Portugal Ingrid und Olaf Witthöft



Seit über 40 Jahren verbringen Ingrid und Olaf Witthöft ihre Urlaube in einem VW-Bus. 1978 ging es mit einem VW-Bus 92 („Bulli“) nach Südfrankreich, Spanien und Portugal, 11000 km in vier Wochen. Mittlerweile haben sie bereits fünf VW-Busse und ebenso viele Wohnmobile verschlissen!

Und es zieht sie immer wieder nach Portugal. An die Atlantikküste, wo die schönen Städte Porto, Lissabon und Sines liegen und man jeden Abend an den Traumstränden bei einem Glas Portwein einen atemberaubenden Sonnenuntergang genießen kann.

Aber auch die malerischen Orte des Alentejo, wo der beste Wein hergestellt wird und die berühmten schwarzen iberischen Schweine unter Korkeichen leben, haben ihren ganz eigenen Reiz, ebenso wie die alten Städte Évora und Beja, die Stauseen und Naturparks.

Auf dem Weg zur westlichen Spitze Europas führt die Reise nach Sagres, jenem abgeschiedenen Ort, welcher sich oft sturmumtost präsentiert. Die Algarve geht es weiter entlang wunderschöner Strände mit schroffen Felsen und bergigem Hinterland. Hier liegen die Orte Sagos, Silves, Albufeira, Portimão und Faro.

Traumstrände, beeindruckende Surferwellen, Berge, historische Orte... und dazu die portugiesische Küche mit „Bacalhau“, dem Nationalgericht aus Kabeljau, und „Pastei de Nata“, den leckeren Puddingtörtchen. So ist Portugal, ein wahres Entdeckerland!

Infoabend: Begleitete Sprach- und Kulturreise nach Peru (03. 07. - 25.07.2020)



Das Institut für Spanische Sprache und Kultur und die DIAG bieten Ihnen die Möglichkeit, Peru auf dieser besonderen Reise näher kennen zu lernen und mit den Menschen und ihrer Kultur in Kontakt zu treten. Der Besuch eines speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenen Sprachkurses verbunden mit einem attraktiven Ausflugsprogramm sind die Basis dieses Projektes, dessen Ziel ein aktiver interkultureller Austausch ist.

Die Kulturreise findet jährlich in den Sommermonaten statt und führt Sie nach Lima, Arequipa und in die touristischen Orte Cusco und Machu Picchu im Süden des Hochgebirges (Anden) von Peru.

Programm: Erster Block: Arequipa (2 Wochen)

Vormittags: Theoretischer Spanischunterricht: Mo.- Fr. 9.00-12.30 Uhr (insgesamt 40 Std.)

Nachmittags: Übung und Anwendung der spanischen Sprache durch kulturelle Aktivitäten und Besuche verschiedener touristischer Orte der Stadt Arequipa

Wochenenden: Ausflüge zu bedeutenden touristischen Orten in der Umgebung Arequipas (Colca Canyon, Landschaft von Chiguata etc.)

-Ständige Reisebegleitung durch einen Lehrer-

Zweiter Block: Cusco (1 Woche)

Besuch eines der bedeutendsten Orte des Welttourismus, des durch die UNESCO zum Weltkulturerbe ernannten Cusco.

Hauptbesichtigungsorte: Machu Picchu, „heilige Zitadelle“, eines der sieben Weltwunder der Neuzeit, Festung des Sacsayhuaman, der „Heilige Weg der Inkas“

Gesamtkosten: ca. 3750 € p.P. im DZ

Teilnehmerzahl: 6 bis 8

Anmeldefrist: 31 Januar 2021

Reiseleitung: Glen López

Tel. (priv.): 0163-1450906

E-Mail: glenlopezprieto@hotmail.com

- Änderungen vorbehalten -

Fr., 21.02.
Fr., 24.04.

19.00 Uhr

Eintritt
frei

Institut

Diedrichstr. 2
EG, Raum 3



Mitgliedschaft

Die Deutsch-Ibero-Amerikanische Gesellschaft (DIAG) hat zum Ziel die Förderung und Vertiefung des kulturellen Verständnisses, des persönlichen Kontaktes und des Gedankenaustausches zwischen Deutschen und Menschen des spanischen und portugiesischen Sprachraumes im Geiste der Völkerverständigung und der internationalen Zusammenarbeit. Mitglied der DIAG kann jede Person oder Institution werden, die sich mit der iberoamerikanischen Welt und den Zielen der Gesellschaft verbunden fühlt.

Beiträge
(monatl.)

3,00 € Studenten, Schüler, Auszubildende

4,50 € Einzelpersonen

7,00 € Ehepaare

7,50 € Familien

Die Gemeinnützigkeit der DIAG ist laut Verfügung des Finanzamtes Kiel Nord vom 17.12.1979 anerkannt.

Mitgliedsbeiträge und Spenden können steuerlich geltend gemacht werden.

Bank

DIAG - Kiel

Förde Sparkasse Kiel

IBAN: DE97210501700092036185

BIC: NOLADE21KIE

Commerzbank AG Kiel

IBAN: DE73210400100735762700

BIC: COBADEFFXXX

Institut für Spanische Sprache und Kultur

Commerzbank AG Kiel

IBAN: DE81210400100735767600

BIC: COBADEFFXXX

Auskünfte

Geschäftsstelle

Diedrichstr. 2, 24143 Kiel

Tel.: (0431) 80 36 38

www.spanisches-institut.de

www.diag-kiel.de

E-Mail: Spanisches_Institut@t-online.de

DIAG / Institut

José Martínez Marín:

priv. Tel.: 015736117797

DIAG
Lübeck

Geschäftsstelle:

An der Untertrave 23, 23552 Lübeck

Tel.: (0451) 29 22 09 76

Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich/erklären wir meinen/unseren Eintritt in die Deutsch-Ibero-Amerikanische Gesellschaft Schleswig-Holstein e.V. (DIAG)

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33H1100000725905

Name _____

Vorname _____

Straße _____

Plz, Ort _____

Tel./Fax _____

E-Mail _____

Ich ermächtige/Wir ermächtigen die DIAG, den Mitgliedsbeitrag bis auf Widerruf halbjährlich von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der DIAG auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kreditinstitut _____

IBAN _____

BIC _____

Mein/unser Mitgliedsbeitrag beträgt monatlich:

3,00 € Studenten, Schüler, Auszubildende
(mit gültiger Bescheinigung)

4,50 € Einzelpersonen

7,00 € Ehepaare

7,50 € Familie _____

Der Austritt kann nur zum Ablauf eines Geschäftsjahres unter Einhaltung der dreimonatigen Kündigungsfrist erfolgen.

Ort, Datum und Unterschrift

Bitte senden Sie die Beitrittserklärung an die Geschäftsstelle:
DIAG / Diedrichstr. 2, 24143 Kiel



Liebe Kursteilnehmer, liebe Kulturinteressierte,

die Arbeit der Deutsch-Ibero-Amerikanischen Gesellschaft und des Instituts für Spanische Sprache und Kultur geht, wie Sie unserem Kulturprogramm entnehmen können, weit über die reine Sprachvermittlung hinaus; jährlich werden rund 100 Veranstaltungen - Konzerte, Filmabende, Studienreisen, Ausstellungen, Vorträge, Fiestas u.v.m. - angeboten.

Um das kulturelle Angebot der Stadt Kiel und des nord-deutschen Raumes immer wieder mit attraktiven Programmpunkten rund um die iberoamerikanische Kultur bereichern zu können, bedarf es auch stets neuer Mitglieder, die sowohl die Vereinsarbeit durch ihre Beiträge unterstützen, als auch eigene Ideen einbringen und so das Programm aktiv mitgestalten können.

Die Mitgliedschaft bringt viele Vorteile:

- 2x jährlich das aktuelle Kurs- und Kulturprogramm frei Haus
- ermäßigter bzw. kostenloser Eintritt zu den Veranstaltungen
- ermäßigte Kursgebühren
- Sonderkonditionen für die DIAG-Studienreisen
- Einladungen zu Mitgliederversammlungen, Mitgliederessen usw.

Wenn Sie sich mit den kulturellen Zielen der DIAG verbunden fühlen, würden wir uns über Ihre Mitgliedschaft und Ihr Mitwirken sehr freuen.

Der Vorstand

P.S. Nähere Informationen über die Gesellschaft entnehmen Sie bitte der Vereinssatzung, die in unserer Geschäftsstelle erhältlich ist.

